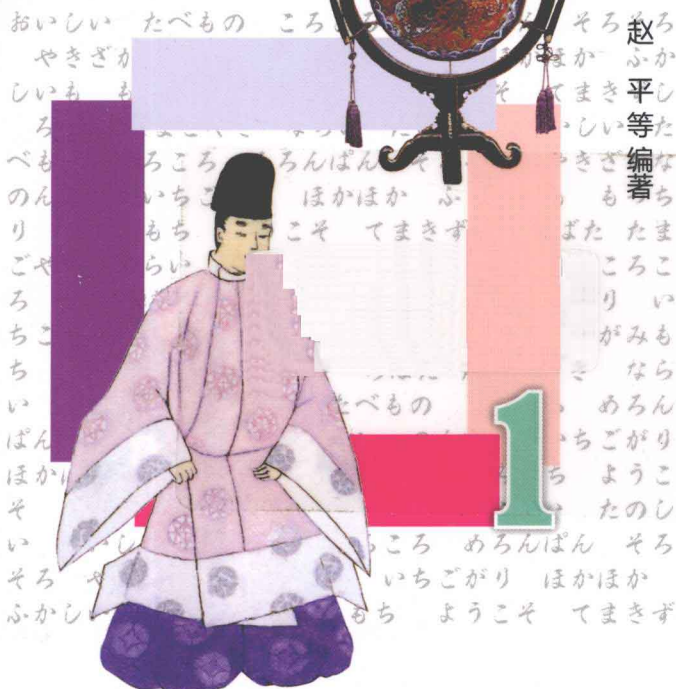


江苏省省级 精品课程
中日名师联合编写，新时代交际日语自主学习教材



无师自通 日本语

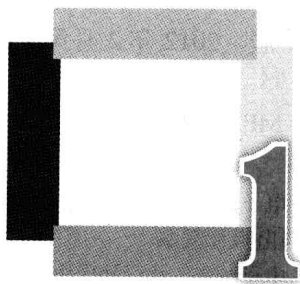


外语教学与研究出版社

江苏省省级精品课程
江苏省教育厅高校哲学社会科学基金项目
日本大阪市立大学大学院创造都市研究科合作项目

编 著:	赵 平	毕鲁杰	熊玉娟
	周媛媛	梅 花	
主 审:	(日)小林荣三	王世钟	
	(日)田村恭平		
编 者:	吴 琴	沈美华	刘 雯
	徐媛媛	钟 丹	杨树曾
	赵 妮	徐 航	李 洁
审 阅:	(日)新井菜摘子	(日)浜口一广	
	(日)惟康洋一	(日)大室光子	
	(日)荒田一郎	(日)永谷秀生	
	(日)松尾笃志	(日)肖 颀	
	(日)织本夏子	(日)森园良树	
插 图:	赵 平	(日)浦田千晶	紫 暮
	王浩漫	赵含嫣	
录音/剪辑:	赵 妮	赵 平	

无师自通日本语



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

无师自通日语. 1/ 赵平等编著; 吴琴等编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2011. 12

ISBN 978-7-5135-1602-0

I. ①无… II. ①赵… ②吴… III. ①日语—自学参考资料 IV. ①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 272907 号



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流、共享

提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出 版 人: 蔡剑峰

责任编辑: 刘宜欣

封面设计: 孙莉明

版式设计: 彩奇风

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 三河市嘉科万达彩色印刷有限责任公司

开 本: 787×965 1/16

印 张: 19

版 次: 2012 年 2 月第 1 版 2012 年 2 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-1602-0

定 价: 32.00 元 (附赠 MP3 光盘 1 张)

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 216020001

编写、审阅、插图、录制、课件制作人员一览表

(按姓氏笔画排列)

中方:

王世钟	(淮海工学院)
王浩漫	(淮海工学院)
刘雯	(江苏农林职业技术学院)
毕鲁杰	(江苏农林职业技术学院)
吴琴	(淮海工学院)
沈美华	(常州工学院)
李洁	(淮海工学院)
周媛媛	(江苏农林职业技术学院)
杨树曾	(常熟理工学院)
钟丹	(武汉职业技术学院)
赵平	(淮海工学院)
赵妮	(贵州省测绘局)
赵含嫣	(连云港市外国语学校)
徐媛媛	(淮海工学院)
徐航	(江苏农林职业技术学院)
梅花	(连云港常青职业技术学校)
紫暮	(画家)
熊玉娟	(淮安生物工程高等职业学校)

日方:

小林栄三	(日本百科全书編集者·南京航空航天大学)
大室光子	(硅湖職業技術学院)
田村恭平	(淮海工学院)
永谷秀生	(江蘇農林職業学院)
肖颀	(自営業)
松尾篤志	(上海海洋大学)
荒田一郎	(江西農業大学南昌商学院)
浜口一広	(日本富島漁業協同組合)

浦田千晶	(日本株式会社 都市と生活社)
惟康洋一	(淮海工学院)
森園良樹	(日本神戸ファブリック)
新井菜摘子	(宿遷青華中学校)
織本夏子	(日本藤貿易株式会社)

录音人员一览表

日方:

新井菜摘子	(宿遷青華中学校)
関直人	(日本劇団NLT俳優)
由川信幸	(日本劇団NLT俳優)
山崎末花	(日本劇団NLT俳優)
永井美羽	(日本劇団NLT俳優)
渡辺直子	(日本劇団NLT俳優)
浦田千晶	(日本株式会社 都市と生活社)
古賀勝行	(日本俳優・声優)
森畑結美子	(日本俳優・声優)
惟康洋一	(淮海工学院)
こみなみあきこ	(アメリカ声優)
田村恭平	(淮海工学院)
小林栄三	(日本百科全書編集者・南京航空航天大学)
朱夢船	(日本白陵高校)
林静	(日本東京三立学院)

中方:

顾冬明	(济南大学)
刘欣欣	(淮海工学院)
赵脩羽	(连云港市外国语学校)
赵含嫣	(连云港市外国语学校)
赵平	(淮海工学院)

前言

外研社杜红坡编辑送来了三本书,《无师自通西班牙语》、《无师自通法语》、《无师自通韩国语》,咨询能否添补一套《无师自通日本语》。我二话没说就答应了下来。因为对于编写这部教材,我自诩有些许“资格”。其原因有二:

首先,我的英语就是无师自通而来。

13岁的时候,我就成了一名煤矿工人,然而16岁时,由于游泳时从悬崖上不慎摔下,严重的脑震荡给我留下了很大的后遗症——“皮带没眼——系(记)不住”。这个后遗症一直如影随形伴我至今,因此我的一生都是在与“记不住”这个敌人的斗争中度过的。为了恢复记忆力,我在身体恢复后开始自学英语。可是第一次拿起英文课时,26个字母我却只认得“ABC”,连“D”都不认识!在克服记忆障碍的过程中,我摸索出了一套英语学习方法。然而未曾料想到的是,为了挽回记忆而自学的英语,却意外地为我开辟出一条崭新的人生之路。自学英语两年半后,我成为了贵州赤水天然气化肥厂一名专职的英语翻译。这是我在最初与“ABC”大眼瞪小眼时做梦也想不到的。

其次,我有着较为丰富的教材编写经验。

被确诊为癌症晚期后侥幸存活下来的六七年间,仅口语教材一项,我就编写了十多部。究其原因,是因为我在留学日本期间忙里偷闲,以对故乡的回忆和留学生活的经历为素材,创作出版了一系列日语文学作品。这个创作经历使我得以跳出“编”的窠臼,把握了“著”的自由。2009年,我编著《基础日语》系列教材时,被要求在第四册中集中解剖N2语法。如果奉行“拿来主义”,任务碍难完成。毕竟,选择恰

中」是日本人也是不言而喻的。凡是“不言而喻”的内容，在日语语境中通常会被省略。在实际场景中的自我介绍多半会像这样展开：

田中です。よろしくお願いします。／我叫田中，请多关照。

因此，为了避免前面所举例子的那种不自然，同是表现存在动词的句型，我们如此编撰：

翔　：川の中に何がありますか。／河里有什么？

森畑：学校があります。／有学校。

读者会纳闷：河水里面怎么会有学校？这一纳闷，自然就激发了一探究竟的阅读兴趣。

学习日语的终极目的，不外乎“学以致用”，用日语进行简单的日常会话。诸如交几位日本朋友，问问对方的兴趣、爱好、年龄、籍贯，或者通过日语了解日本文化和流行资讯，又或者在日本旅游时做到不依赖导游而“自给自足”等等。不过话又说回来，相当一部分读者更希望的是，把日语运用到实际的工作中，给自己带来相应的经济效益。有鉴于此，立足于日常用语，兼顾常用专业词汇，便成为这部教材的另一重要特色。

为了达到“无师自通”的目的，本套教材的解说要求是通俗易懂、面面俱到。“通俗易懂”，就是用平白的言词来解说课文内容；面面俱到，就是需要说明的地方尽可能做到详尽，不留疑问“死角”。由于我们这套教材的内容力求在最大程度上接近日常口语，这一特色在本书的编写过程中令参与课文翻译的年轻老师们大感手足无措。幸运的是，正是这些让人“手足无措”的问题点为本书的编写提示出了各类必需扫清的“死角”，使得本书真正发挥了“无师自通”这一关键作用。

本套教材的编写成功，离不开参编人员的不懈努力。

和可读性，又为学习者提供了更为丰富的谈资。“谜语角”的内容来自《日语知识》上颇受读者好评的“幽默谜语角”栏目。

在每一课的最后，我们精心编写了巩固学习效果的练习。

细心的读者可能会发现，我们这套教材的练习全部使用敬体，课文也以敬体为主。这种安排也来自于笔者长期自学与教学的观察。我们的学生在初学阶段还能运用敬体，然而在一段时间的学习之后，由于文学作品、大众传媒等的影响，在日常会话中常常会不由自主地使用常体（简体），给人留下失礼和粗鲁的印象。因此，我们希望本套教材传达这样一个浅显却十分重要的道理：在工作中使用日语交流，敬体是必用语体。用好敬体且能灵活运用敬语才能成为真正的日语高手，而一张口就是常体的学习者，往往说明其把握语言的能力还有待提高。这个“判断准则”在我们的日语交流实践中屡试不爽。

《无师自通日本语1》立足于“巩固基础，以待提高”的理念，对日语最基础的词汇和语法进行了详解。每段课文都点缀了一个到数个小幽默。课文短小精悍，易于记忆。只要认真学下去，读者就会发现，在省力省时的同时，不仅能够学到日语，还能够学到与日语学习方法相关的许多知识。

本书光盘中附带“生词索引”，按假名、汉字、音调、含义、所在课文分类，为选择性学习的同学提供了查阅的便利。本册单词约910个，虽然略少，但是保证了其日常生活的实用性（前6课内作为发音练习选入的单词以及《无师自通日本语1》第18课以后的“发音练习”中出现的单词不作为生词计入）。

为了配合课堂教学，本套教材备有课件，教师可在外语教学与研究出版社综合语种出版分社的网站——外研外语教学网上（<http://mlp.fltrp.com/>）下载。



词性分类说明

1. 词性用汉语表示
2. 一个词兼有两种以上词性时，中间用“・”隔开

(名)	めいし 名詞	(接头)	せつとうご 接頭語
(专)	せんもんようご 専門用語	(接尾)	せつびご 接尾語
(代)	だいめいし 代名詞	(连語)	れんご 連語
(形)	けいようし 形容詞	(五)	ごだんかつよう 五段活用
(形動)	けいようどうし 形容動詞	(一)	いちだんかつよう 一段活用
(形動タルト)	タルト かつようけいようどうし 活用形容動詞	(サ)	「サ」 ぎょうへんかくかつよう 行変格活用
(感)	かんどうし 感動詞	(力)	「力」 ぎょうへんかくかつよう 行変格活用
(副)	ふくし 副詞	(自)	じどうし 自動詞
(格助)	かくじょし 格助詞	(他)	たどうし 他動詞
(終助)	しゅうじょし 終助詞	(补助動)	ほじょどうし 補助動詞
(助動)	じょどうし 助動詞	(縮)	しゅくりやくご 縮略語
(接助)	せつぞくじょし 接統助詞	(和制)	わせいご 和製語
(副助)	ふくじょし 副助詞	(慣)	かんようく かんようご かんようひょうげん 慣用句、慣用語、慣用表現
(连体)	れんたいし 連体詞	(谚)	ことわざ 諺
(接)	せつぞくし 接統詞		

本册主要登场人物



吳 女，在日本公司就职
的中国人



趙 男，在日本公司就职
的中国人



李 男，在日本公司就职
的中国人



辻 男，日本公司职员



翔 男，在日本生活的中国孩子



夢船 女，在日本生活的中国孩子



先生 男，日本夜校的教師



小林 男，日本公司幹部



浦田 男, 日本公司职员



店员 女, 电器商店售
货员



職員 女, 邮局职员

第 10 課	今週の スケジュールは 何ですか	87
第 11 課	お元気ですか	101
第 12 課	日本語は まだまだですね	119
第 13 課	地球の 歴史	139
第 14 課	郵便局	155
第 15 課	御校正と 三分間番組	177
第 16 課	下手か 上手か	195
第 17 課	あなたの モットーは 何ですか	219
第 18 課	ノート パソコン	237
付録 1	発音の練習	261
付録 2	参考答案	268
跋	艰难绝阻，成我人生	281



ご じゅう おん き そ ち しき

五十音の基礎知識

学习英语，首先要掌握26个英语字母；学习日语，首先要掌握的就是「仮名」(假名)。「仮名」是日语的音节文字，每一个表音文字有两种书写方式：一种叫「平仮名」(平假名)，由汉字的草书演变而来；另一种叫「片仮名」(片假名)，由汉字的偏旁部首演变而来。将日语的假名以元音、辅音为依据分类所排列出来的图表叫做「五十音図」。



五十音図



段 行	あ段	い段	う段	え段	お段
あ行 (母音)	あ ア a	い イ i	う ウ u	え エ e	お オ o
か行 k	か カ ka	き キ ki	く ク ku	け ケ ke	こ コ ko
さ行 s	さ サ sa	し シ shi/si	す ス su	せ セ se	そ ソ so
た行 t	た タ ta	ち チ chi/ti	つ ツ tsu/tu	て テ te	と ト to
な行 n	な ナ na	に ニ ni	ぬ ヌ nu	ね ネ ne	の ノ no
は行 h	は ハ ha	ひ ヒ hi	ふ フ fu/hu	へ ヘ he	ほ ホ ho
ま行 m	ま マ ma	み ミ mi	む ム mu	め メ me	も モ mo
や行 y	や ヤ ya	(い) (i)	ゆ ユ yu	(え) (e)	よ ヨ yo
ら行 r	ら ラ ra	り リ ri	る ル ru	れ レ re	ろ ロ ro
わ行 w	わ ワ wa	(い) (i)	(う) (u)	(え) (e)	を オ wo
撥音	ん ン n				

上述五十音图横向为「^{ぎょう}行」，每行5个假名，纵向为「^{だん}段」，每段10个假名（「^{はつおん}撥音」/ 拨音出现较晚，且不属于清音，但沿袭历史习惯另行计算并列入清音表中）。「あ」行假名代表5个元音（日语叫做「^{ぼいん}母音」），其他各行基本上为辅音（日语叫做「^{しいん}子音」）与元音相拼而成的音节。

由于音韵随时代衍变叠合，今天的五十音中，「い」、「え」各出现3次，「う」出现2次，因此实际只有45个假名。除了拨音以外，每个假名代表一个音节。图表假名下方的字母为日本式罗马字，用以标注日语发音。日本式罗马字跟英语字母或拼音发音有所不同，在学习日语时需要注意。

「行」和「段」的概念在语法变形中有着重要的辅助记忆作用，应当熟练掌握。

刚开始记忆和书写五十音的时候，由于字母形体陌生，会有种找不到北的感觉。不妨参阅下表，对照假名和汉字的相似之处，就容易记忆和书写了。

电脑键盘输入时按照上面的罗马字输入。不过输入「を」时，要按wo，输入「ん」时要连续按两次n。

ひらがな かんじ
表1 平假名与汉字

あ→安	い→以	う→宇	え→衣	お→於
か→加	き→几	く→久	け→計	こ→己
さ→左	し→之	す→寸	せ→世	そ→曾
た→太	ち→知	つ→川	て→天	と→止
な→奈	に→仁	ぬ→奴	ね→祢	の→乃
は→波	ひ→比	ふ→不	へ→部	ほ→保
ま→末	み→美	む→武	め→女	も→毛
や→也		ゆ→由		よ→与
ら→良	り→利	る→留	れ→礼	ろ→呂
わ→和				を→遠
ん→无				

かた か な かんじ

表2 片仮名と漢字 片仮名与汉字

ア	「阿」的左部	チ	千	ム	「牟」的上部
イ	「伊」的左部	ツ	川	メ	「女」的下部
ウ	「宇」的上部	テ	「天」的简写	モ	「毛」的简写
エ	「江」的右部	ト	「止」的右上部	ヤ	「也」的简写
オ	「於」的左部	ナ	「奈」的左上部	ユ	「由」的右部
カ	「加」的左部	ニ	二	ヨ	「与」的简写
キ	「き」的上部	ヌ	「奴」的右部	ラ	「良」的右上部
ク	「久」的左部	ネ	「祢」的左部	リ	「利」的右部
ケ	「計」的简写	ノ	「乃」的左部	ル	「流」的右下部
コ	「己」的上部	ハ	八	レ	「礼」的右部
サ	「散」的左上部	ヒ	「比」的右部	ロ	「呂」的上部
シ	「之」的简写	フ	「不」的左上部	ワ	「和」的右上部
ス	「須」的右部	ヘ	「部」的右部	ヲ	「乎」的简写
セ	「世」的简写	ホ	「保」的右下部	ン	「尔」的简写
ソ	「曾」的上部	マ	「末」的简写		
タ	「多」的上部	ミ	三		



平假名主要来自汉字的草书，平安时代（794-1192）多为女性所用，故称为「女手」，具有阴柔圆润的特征。片假名则为僧侣们阅读或标注从中国传过去的汉字文献或佛经时使用的注音文字，主要取自汉字的偏旁部首，字体男性化，有棱有角。书写假名时，要注意两者的区别。